60 AÑOS
1948 - 2008

MANUAL DE USO
ZB 125 R

Zanella®

PREFACIO

Muchas gracias por elegir un producto **Zanella.**
Queremos que pase muchos momentos placenteros conduciendo este producto.
Para ello, este manual contiene las instrucciones necesarias de uso y mantenimiento. Por su seguridad, es importante que lo lea antes de usar este vehículo.
Tenga en cuenta que aumentará la vida útil y performance de su vehículo si realiza las operaciones de mantenimiento programado indicadas en este manual.
Todos los datos y procesos de mantenimiento están actualizados al día de hoy. Pero como puede haber innovaciones, nos reservamos el derecho a revisarlos y/o modificarlos en un futuro, sin previo aviso. Ante la duda, consulte con un Concesionario Oficial **Zanella.**
Por favor chequee el número de chasis (VIN) y el número de motor y regístrelo sobre este manual. Puede serle de utilidad en algún momento.
Otra vez gracias por comprar un producto **Zanella.**
Sentí el alma.

Importante: Esta motocicleta fue diseñada para transportar un conductor y un pasajero, nunca exceda la máxima capacidad de carga especificada en este manual.

Carga Máxima: 150 Kg.

LEA ESTE MANUAL DETENIDAMENTE

Ponga especial atención en los puntos siguientes:

⚠ **Peligro**
Indica posibilidad de rotura o severos daños personales si no se cumplen las indicaciones.

⚠ **Precaución**
Indica una posibilidad de daño personal o del equipo si no se cumplen las indicaciones.
Nos da información provechosa.
Este manual deberá considerarse como parte permanente de la motocicleta.

INDICE

CONDUCCION SEGURA DE LA MOTOCICLETA

5 Reglas para conducir seguro
5 Indumentaria de protección
6 Recambios
6 Cuidados y accesorios

DESCRIPCION

7 Localización de las partes
9 Marcación del Nº VIN
9 Instrumentos e indicadores
10 Llave de ignición
10 Bloqueo de dirección
10 Comandos sobre el manillar derecho
11 Comandos sobre el manillar izquierdo
11 Combustible y tanque de combustible
12 Grifo o robinete
12 Aceite de motor
13 Neumáticos

GUIA DE PUESTA EN MARCHA

14 Chequeo previo
14 Puesta en marcha del motor
15 Asentamiento
16 Conducción
16 Pedal de cambios / Frenado
17 Estacionar

MANTENIMIENTO

17-18 Esquema de mantenimiento
19 Kit de herramientas
19 Control y cambio de aceite del motor
20 Bujía
21 Control y ajuste de la válvula
22 Filtro de aire
23 Chequear fugas en el sistema de admisión
23 Operación de regulación de cortina
23 Velocidad de Ralenti
24 Ajuste de embrague
24 Cadena
26 Chequeo y ajuste del freno delantero
26 Chequeo y ajuste del freno trasero
26 Silenciador
27 Ajuste de la luz de freno trasero
27 Batería
28 Fusible / Limpieza
29 Alarma (opcional)
31 Guía para el estacionamiento
31 Utilización luego del estacionamiento
32 Especificaciones
33 Diagrama eléctrico
34 Garantía y servicio Pre y Post venta
35 Servicio de pre-entrega / Princ. puntos de revisión
36 Comunicación de venta y serv. de entrega
37 Tareas a realizar en servicios obligatorios post venta
41 Certificado de Garantía

⚠ **ADVERTENCIA**

La conducción requiere especial cuidado de su parte para su seguridad, conozca estos requerimientos antes de empezar a conducir.

REGLAS PARA CONDUCIR SEGURO

1. Siempre haga una inspección previa a arrancar el motor, usted podría evitar accidentes o daños en el equipo.
2. Muchos accidentes se producen por inexperiencia conductiva. No preste su motocicleta a un conductor inexperto.
3. Muchos accidentes con automóviles se producen porque el conductor no "ve" al motociclista.

Consejos para evitar accidentes de los que no se es responsable:

- Usar ropa brillante o reflectiva.
- No conducir en el "punto ciego" de otro conductor.

4. Respetar las leyes de conducción.

Una excesiva velocidad es causante de muchos accidentes. Respete las velocidades máximas y nunca traspase las condiciones indicadas.

Use las señales para advertir a otros conductores.

5. No permita que otros conductores lo sorprendan.

Preste mucha atención en los cruces, en las entradas y salidas de los estacionamientos.

Siempre recuerde conducir con ambas manos y apoyar ambos pies sobre el apoyapie del conductor, así mismo que el pasajero apoye ambos pies en el apoyapie trasero.

INDUMENTARIA DE PROTECCION

1. Muchos accidentes fatales se producen por golpes en la cabeza. **Use siempre casco.** También use alguna protección para el rostro y ropa adecuada. El pasajero necesita la misma protección.
2. El sistema de escape permanece caliente durante la operación con motor encendido y permanece caliente luego del apagado del motor. Para evitar quemaduras no tocarlo mientras esté caliente y usar ropa que cubra totalmente las piernas.
3. No usar ropa holgada, para evitar ser agarrada por las palancas de control, de marcha, pedalines o ruedas.

RECAMBIOS

⚠ PELIGRO

Recambios de la motocicleta o renovación de las partes originales puede hacer su vehículo ilegal.
Tenga en cuenta las leyes de tránsito.

CUIDADOS Y ACCESORIOS

⚠ PELIGRO

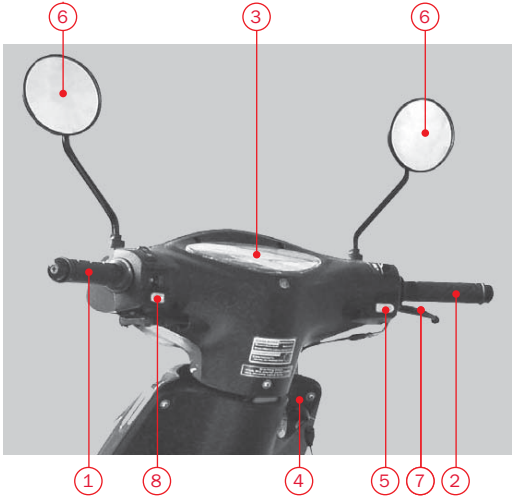
Para prevenir accidentes tenga especial cuidado cuando se agregan accesorios o carga y conduce con ellos, pudiendo reducir la estabilidad, performance y la seguridad en la velocidad. Esta performance puede ser reducida por la instalación de accesorios no fabricados por la empresa, mala colocación o cubiertas gastadas. Esta guía general puede hacerlo decidir si equipar su motocicleta, como debe hacerlo y como cargar fácilmente.

CUIDADOS

1. Es importante mantener el peso transportado de acuerdo a la recomendación.
Un peso excesivo o que haga variar el centro de gravedad del vehículo puede hacer una conducción insegura.
2. Ajuste la presión de los neumáticos de acuerdo al peso transportado.
3. La maniobrabilidad y estabilidad del vehículo pueden ser afectados por la carga floja.
4. No transportar partes largas o pesadas que hagan una conducción insegura.

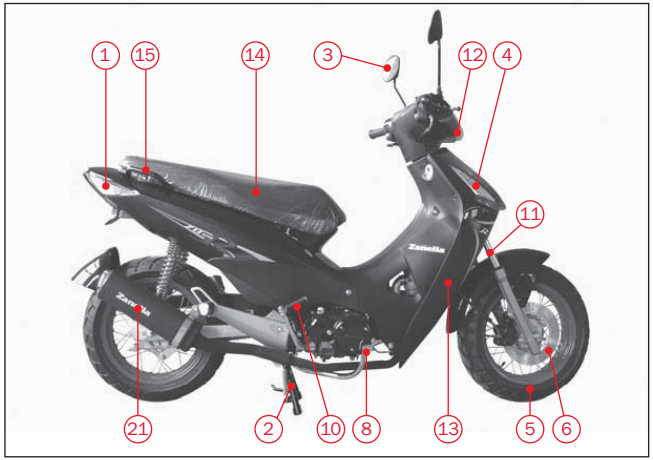
ACCESORIOS

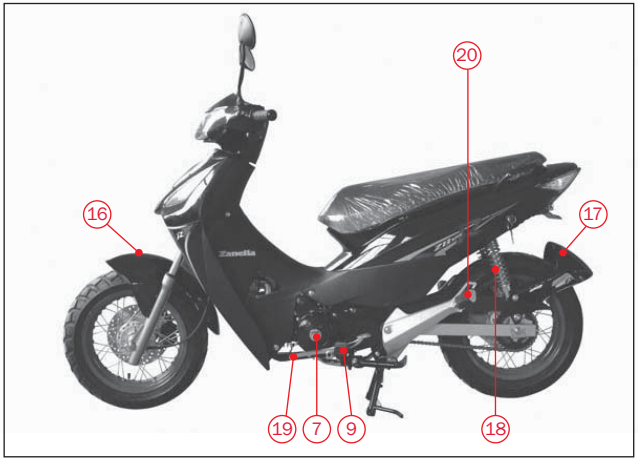
La empresa posee accesorios genuinos ya testeados, la fábrica no se responsabiliza por accesorios ajenos.
1. Cuide que los accesorios que use no interfieran con las luces ni afecten a la suspensión u operación de doblado.
2. No instalar accesorios que interfieran con la aerodinámica de la motocicleta o con la refrigeración del motor.
3. No instalar accesorios que interfieran con el tiempo de reacción sobre los controles, pudiendo impedir una rápida reacción ante una emergencia.
4. No instalar equipamiento eléctrico que exceda de la capacidad instalada en la motocicleta, un fusible de poca capacidad puede dañar las lámparas o el arranque del motor.
5. La motocicleta no está diseñada para transportar un trailer.



1. Manillar izquierdo
2. Manillar derecho
3. Tablero.
4. Llave de ignición
5. Pulsador de arranque eléctrico
6. Espejos retrovisores
7. Palanca de freno delantero
8. Pulsador de bocina

DESCRIPCION
LOCALIZACION DE LAS PARTES





1. Farol trasero
2. Caballete
3. Espejos retrovisores
4. Luz de giro
5. Rueda delantera
6. Freno disco delantero
7. Motor
8. Pedal de freno trasero
9. Apoyapie delantero
10. Patada de arranque
11. Suspensión / Amortiguador delantero.
12. Farol delantero
13. Protector de piernas
14. Asiento
15. Manija de agarre
16. Guardabarro delantero
17. Guardabarro trasero
18. Suspensión trasera
19. Pedal de cambios
20. Apoyapie trasero
21. Caño de escape

MARCACION DEL NUMERO VIN

Por favor llene los espacios en blanco con el número de motor de su motocicleta. Este ayudaría a encontrarlo en caso de hurto.

VIN Nº:

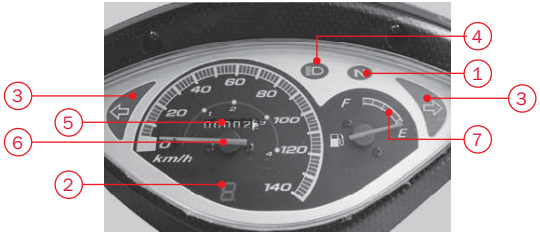
MOTOR Nº:

NOTA:
El número de VIN está estampado sobre el lado trasero derecho del tubo de giro de dirección. En algunos casos puede encontrarse en el refuerzo transversal del chasis que está debajo del asiento del motovehículo. El número del motor está estampado sobre la parte inferior del semicarter izquierdo.

Nº motor

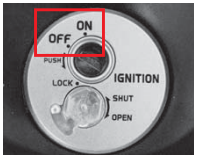
Nº VIN

INSTRUMENTOS E INDICADORES



	Descripción	Función
1	Indicador de marcha neutral	Se enciende cuando el pedal de cambios se encuentra en neutral.
2	Indicador rango de velocidad	Indica la marcha en que se encuentra el motovehículo.
3	Indicador de luz de giro	Destella cuando la llave de giro es operada hacia un lado u otro.
4	Señalador de luz alta	Indica cuando el faro delantero tiene la luz alta encendida.
5	Odómetro o Cuentakilómetros	Indica la cantidad de vueltas del motor por minuto.
6	Velocímetro	Indica la velocidad del vehículo.
7	Indicador de combustible	Indica el remanente de combustible.

LLAVE DE IGNICION



(OFF) y **(ON)** sobre la llave indican:
(OFF) El circuito está cortado, motor y luces no pueden ser operadas y la llave es extraíble.
(ON) El circuito está abierto, motor y luces pueden ser operadas. El indicador neutral de cambio debe estar encendido y la llave no es extraíble.

BLOQUEO DEL MANUBRIO

Cuando la llave de contacto está en la posición BLOQUEADO en la cerradura de ignición, el manubrio queda bloqueado y no puede moverse.

1. Gire el Manubrio a la izquierda o derecha y presione hasta dar tope.
2. Inserte la llave de ignición dentro de la cerradura.
3. Gire la llave hasta la posición (OFF).
4. Deje de presionar y gire la llave en sentido contrario a las agujas del reloj hasta llegar a la posición BLOQUEADO.

Para desbloquear el manubrio, gire la llave en sentido horario.

COMANDOS SOBRE EL MANILLAR DERECHO

Llave de luces. La llave se luces tiene tres posiciones “ ☼ ” “ P≡ ” y OFF o apagado marcado por (●).

☼ La luz delantera, la luz trasera y la luz de instrumentos están encendidas.

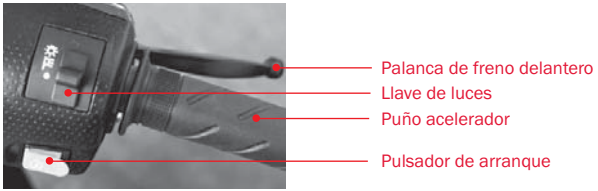
P≡ La luz trasera, la luz de posición y la luz de instrumentos están encendidas.

● La luz delantera, la luz trasera, la luz de posición y la luz de instrumentos están apagadas.

Pulsador de arranque
Oprimir el botón ⟳ y simultáneamente accionar el freno delantero mediante la palanca del manillar, para arrancar el motor.

Palanca de freno delantero
Presionanado la palanca se accionará el freno delantero.

Puño Acelerador. Rote lentamente el puño de acelerador para incrementar la velocidad del motovehículo.



COMANDOS SOBRE EL MANILLAR IZQUIERDO

Llave de cambio de luces delanteras

Pulsar la llave ( ) para seleccionar la luz alta o ( ) para seleccionar la luz baja.

Luz de giro

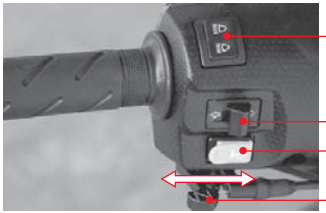
Mover la llave hacia ← **L** para indicar el giro a la izquierda y hacia → **R** para indicar el giro a la derecha. Presionar la palanca para desconectar la llave.

Botón de bocina

Presionar el pulsador para accionar la bocina.

Palanca de cebador

Mediante el movimiento de rotación como indica la flecha, se produce el accionamiento y cierre del sistema de arranque en frió (cebador), el cual posee dos posiciones: completamente cerrado y abierto.



COMBUSTIBLE Y TANQUE DE COMBUSTIBLE

Selección del combustible

El combustible es un factor principal debido a la descarga de las emisiones del motor, la selección del mismo deberá seguir las reglas mencionadas.
El combustible seleccionado deberá ser sin plomo o combustible de bajo contenido de plomo y con un número de octano RQ-90# o superior.

Tanque de combustible

La capacidad del tanque de combustible es de 4,5 litros. Para sacar la tapa del tanque, inserte la llave de ignición en la cerradura del asiento trasero, luego rebata el asiento y gire la tapa de combustible en sentido anti horario. Luego de recargar el combustible, para cerrar el tanque de combustible, deberá presionar la tapa hacia abajo y girarla en sentido horario.

⚠ ADVERTENCIA

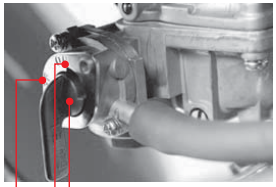
• La nafta es extremadamente inflamable y explosiva bajo condiciones no adecuadas. Cargue nafta en lugares ventilados con el motor detenido. No fume ni permita que llamas o chispas estén cerca del tanque cuando está cargando nafta.

• Antes de cargar nafta asegúrese de que esté filtrada primero.
• No sobrecargue el tanque (no debe haber nafta en el cuello del tanque) Luego de cargar, asegúrese de cerrar la tapa del tanque correctamente.
• Sea cuidadoso de no derramar combustible cuando está cargando. Si derrama combustible o su vapor, estos podrán encenderse o combustionar. Si se hubiera derramado, asegúrese de limpiar el área antes de encender el motor.
• Evite el contacto repetido o prolongado con los gases y vapores de nafta.

MANTENGA ALEJADO DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

GRIFO O ROBINETE

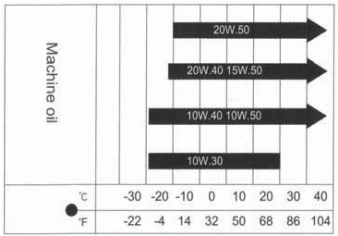
OFF (●): Con el indicador en la posición OFF, la nafta no puede fluir desde el tanque al carburador. Gire el robinete hacia la posición de OFF cuando la moto no está en uso.
ON (⊺): Con el indicador en posición ON, la nafta podrá fluir desde el tanque hacia el carburador.



⚠ ADVERTENCIA
• Para evitar quedarse sin combustible que podría resultar en la detención repentina del motor, aprenda como operar el indicador de combustible antes de conducir su motocicleta.
• Sea prudente de no tocar ninguna parte caliente del motor cuando está operando el indicador.
NOTA: Recuerde que el indicador debe estar en posición ON cada vez que conduzca.

ACEITE DE MOTOR

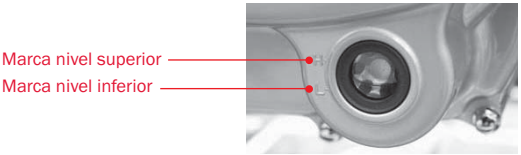
La calidad del aceite juega un papel importante en el funcionamiento del motor. Debe ser seleccionado de acuerdo a las reglas de abajo descriptas y cualquier otro aceite, como uno ordinario o vegetal, está prohibido para su uso.



Aceites recomendados: SAE15W/40SE class o SE, SF, SC class de acuerdo a: API Service Classification. Este vehículo fue cargado con aceite para motor SAE15W/40-SE class y este lubricante es adecuado sólo a temperaturas de 40°C a -10°C.

Si es utilizado otro aceite este debe ser técnicamente equivalente en todo aspecto. La viscosidad varía según temperaturas y regiones, por lo tanto el lubricante debe ser seleccionado según nuestras recomendaciones (ver tabla). Si el aceite del motor SAE15W/40-SE no se puede conseguir antes de reemplazar el lubricante, por favor drene el aceite remanente y limpie su interior con kerosén, luego llénelo con el nuevo aceite.

CUIDADO: El funcionamiento del motor con aceite insuficiente puede causar serios daños al motor.



NEUMATICOS

La presión de aire adecuada proporcionará máxima estabilidad, un andar confortable y la durabilidad del neumático. Controle frecuentemente la presión del neumático y ajústela si es necesario. Seleccione el correcto reemplazo de los neumáticos de acuerdo a las especificaciones detalladas en la tabla T1. La presión del neumático deber ser controlada antes de conducir cuando los neumáticos están “fríos”. Controle cortes, pinchaduras o cualquier objeto puntiagudo.

Vea a su vendedor para cambio de neumáticos dañados.

Tabla 1 - NEUMATICO FRIO	Delantero	Trasero
Sólo Conductor Lb/pulg^2	25	29
Conductor y pasajero Lb/pulg^2	29	32
Tamaño del neumático	130/60-13"	130/60-13"

Tabla 2		
Límite de profundidad de trama	**Delantero**	**Trasero**
Neumático	1,5 mm	2,0 mm

⚠ ADVERTENCIA

• No intente emparchar un neumático o tubo interno dañado, el balanceo de la rueda y la seguridad del neumático pueden ser afectadas.

• Inflar el neumático inadecuadamente causará el uso anormal del neumático y pondrá en riesgo su seguridad. Un neumático poco inflado podrá ser causa de que la rueda se resbale o se salga, causando pérdida de aire en el neumático y pérdida del control del vehículo.

• Conducir con neumáticos excesivamente usados es arriesgado y afectará la tracción y el manejo.

• El uso de otros neumáticos distintos a los detallados en la tabla 1, puede causar dificultades para conducir. Cuando la profundidad de la trama de la parte central del neumático alcance los límites de la tabla 2, por favor reemplace el neumático.

GUIA DE PUESTA EN MARCHA

CHEQUEO PREVIO

⚠ **PELIGRO:**

Si el chequeo o inspección previa al rodaje no es realizada, se pueden producir lesiones personales o daños sobre el vehículo.

Inspeccione su motocicleta cada día antes del rodaje. Este listado solamente le llevará pocos minutos para inspeccionarlo y a la larga ello le hará ganar tiempo, gastos y posiblemente su vida.

1. El aceite de motor se deberá agregar si es necesario. Chequee pérdidas.
2. Reponer combustible cuando sea necesario. Chequee pérdidas.
3. Verificar funcionamiento de los frenos delanteros y traseros. Ajustar el juego.
4. Neumáticos chequear desgaste y presión.
5. Chequear condición de cadena y juego. Ajustar y lubricar si es necesario.
6. Accionamiento cebador chequear cierre y apertura en cada cambio de posición.
7. Luces, bocina, luz delantera, luz trasera, luz freno, luces de giro, indicadores de tablero: chequear que funcionen correctamente.
8. Chequear la batería.
9. Chequear todos los elementos de fijación, tornillos, tuercas.
10. Chequear sistema de dirección, si funciona suave y confiablemente. Corrija cualquier inconveniente antes de conducir, si no puede solucionarlo recurra a su concesionario.

PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR

Siga los puntos mencionados a continuación.

⚠ **PELIGRO**

Nunca arranque el motor en lugares cerrados. Los gases de escape contienen monóxido de carbono (CO), este gas puede ocasionar serios daños para la salud.

- Coloque la transmisión en neutral.

PREPARACION

Antes de arrancar inserte la llave de ignición y gírela hacia la posición (ON) y confirme lo siguiente:

- La transmisión está en neutral.
- El grifo de combustible está en (ON).

PROCEDIMIENTO DE ARRANQUE

Para reencender un motor caliente, siga el procedimiento para “temperaturas altas”.

TEMPERATURA NORMAL

1. Pulse hacia la izquierda el pulsador cebador hasta el tope.
2. Con el acelerador ligeramente abierto (1/8 – 1/4 para su apertura completa), operar la patada de arranque o el botón de arranque. Patee desde arriba hacia abajo con un movimiento rápido y continuo hasta que arranque el motor.

CUIDADO: Permitir que la patada de arranque golpee libremente contra el pedal de parada puede dañar la caja del motor.

NOTA: No use el botón de arranque por más de 5 segundos por vez. Deje descansar el botón de arranque aproximadamente 25 segundos antes de presionarlo nuevamente.

3. Caliente el motor abriendo y cerrando el acelerador suavemente durante dos minutos y luego presione el pulsador del cebador completamente hasta el tope OPEN (abierto).

NOTA: Para arrancar el motor en regiones con temperaturas bajas, patear el pedal de inicio varias veces, al principio la llave de ignición debe estar en OFF (Cerrada).

TEMPERATURAS ALTAS

1. No utilice el cebador.
2. Arranque el motor siguiendo el paso 2 de las indicaciones “bajo temperatura normal”.

CUIDADO: No use el encendido eléctrico y la palanca de arranque al mismo tiempo.

- Exigir al acelerador o un acelerado funcionamiento del ralenti durante más de cinco minutos a una temperatura normal podría causar la decoloración del caño de escape.
- El uso continuado del acelerador puede dañar el pistón, la pared de lubricación del cilindro y puede perjudicar el motor.

ASENTAMIENTO

Ayude a asegurar la futura confiabilidad y performance de su motocicleta, prestándole atención extra a la forma en que Ud. conduce los primeros 1000 Km. Durante este período, evite ir a máxima velocidad y cargar el motor fuertemente, asegúrese de cambiar las velocidades constantemente. Durante los primeros 500 Km., asegúrese que la velocidad máxima no supere los 40 Km/h; entre 500 – 1000 Km., asegúrese que la velocidad no supere los 60 Km/h.

NOTA: Después del período de adaptamiento, asegúrese de mantener su motocicleta de acuerdo al plan de mantenimiento, para que esta se encuentre en óptimo estado y rendimiento, lo cual alargará la vida útil del motor.

CONDUCCION

⚠ **ADVERTENCIA: Rever "Conducción segura de la motocicleta" antes de conducirla.**

Después de calentar el motor, la motocicleta está lista para ser conducida.

Cuando el motor está encendido, mover el pedal de cambio a primera velocidad.

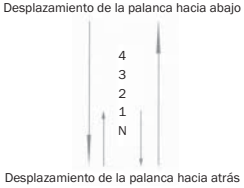
Cuando la motocicleta se mantiene a velocidad constante, cerrar el acelerador para bajar la velocidad del motor y cambiar a segunda velocidad.

Repita esta secuencia para cambiar progresivamente a tercera y cuarta velocidad.

Coordine la operación del acelerador y la de los frenos para bajar suavemente la velocidad. Ambos frenos deben ser usados al mismo tiempo y no deben ser aplicados lo suficientemente fuerte para trabar la rueda, de lo contrario la efectividad del frenado será reducida y el control de la motocicleta será dificultoso.

PEDAL DE CAMBIOS

La secuencia de marcha que posee este motovehículo se encuentra representado en el siguiente gráfico:



FRENADO

1. Para un frenado normal aplique gradualmente los frenos delanteros y traseros y gradúelos hasta la velocidad deseada.
2. Para una desaceleración máxima cierre el acelerador y aplique el freno trasero y delantero firmemente.

⚠ **ADVERTENCIA**

- **El uso independiente del freno delantero reduce el rendimiento del frenado. El frenado extremo puede causar bloqueo de la rueda, reduciendo el control de la motocicleta.**
- **Cuando sea posible reduzca la velocidad o frene antes de entrar a una curva; cerrar el acelerador o frenar en medio de la curva causará que la rueda resbale, reduciendo el control de la motocicleta.**
- **Cuando conduzca en condiciones de lluvia o en superficies inseguras, la capacidad para maniobrar y detenerse será reducida.**

• Sus acciones deberán ser cuidadosas bajo estas condiciones. Frenar Bruscamente a alta velocidad puede causar la pérdida de control de su vehículo. Para su seguridad, sea extremadamente cauteloso cuando frene, acelere o doble.

• Cuando se está descendiendo una gran pendiente, utilice el frenado de compresión del motor, bajando cambios, con uso intermitente de los dos frenos. El uso continuo de los frenos puede recalentarlos y reducir su efectividad.

• Manteniendo el pie sobre el pedal de freno o las manos en la palanca de freno puede encender las luces de freno enviando señales falsa a otros choferes. También puede recalentar los frenos y reducir su efectividad.

ESTACIONAR

Luego de parar la motocicleta, desplace la transmisión a posición neutral, gire la perilla de combustible hacia OFF gire el manubrio totalmente a la izquierda, gire la llave de ignición hacia OFF y cuando realice el bloqueo del manubrio retire las llaves.

CUIDADO: Estacione su motocicleta firmemente y en suelo nivelado para evitar que se caiga.

MANTENIMIENTO

El esquema de mantenimiento especifica cuan a menudo usted debería revisar su motocicleta y qué cosas requieren atención. Es esencial que su motocicleta sea revisada según el esquema para asegurar el máximo nivel de satisfacción, confiabilidad y control de emisión de gases. Estas instrucciones están basadas en la suposición de que la motocicleta será utilizada exclusivamente para su propósito. Operar la motocicleta a altas velocidades o en condiciones de humedad o suciedad en la moto, podría requerir controles más frecuentes al especificado en el esquema de mantenimiento.
Consulte a su vendedor por recomendaciones según su uso o necesidades individuales.

ESQUEMA DE MANTENIMIENTO

El siguiente esquema de mantenimiento especifica todos los requisitos necesarios para mantener su motocicleta a punto y en buenas condiciones. El trabajo de mantenimiento debe llevarse a cabo por técnicos adecuadamente entrenados y equipados.

I: INSPECCIONE Y LIMPIE, AJUSTE, LUBRIQUE O REEMPLACE SI ES NECESARIO.
C: LIMPIE
R: REEMPLACE
A: AJUSTE
L: LUBRIQUE

ITEM / FRECUENCIA		Km. o período El primero en lograrse	Lectura de Odómetro (Nota 2) 1000 Km.	4.000 Km. 6 meses	8.000 Km. 12 meses	12.000 Km. 18 meses
*	Combustible			I	I	I
*	Filtro de combustible		C	C	C	C
*	Operación de acelerador		I	I	I	I
*	Cebador de carburador			I	I	I
	Filtro de aire	(Nota 1)		C	C	C
	Bujía		I	I	I	I
*	Luz de válvula		I	I	I	I
	Aceite de motor	Cada año	R	Cada 2000 Km - R		
	Filtro de aceite	Cada año			C	
*	Cadena tensor		A	A	A	A
*	Regulación ralenti		I	I	I	I
	Cadena		I, L, F	I, L, F	I, L, F	I, L, F
	Batería	Cada mes	I	I	I	I
	Zapata de freno			I	I	I
	Sistema de frenos		I	I	I	I
*	Ajustes de juego de frenos		I	I	I	I
	Sistema de embrague		I	I	I	I
	Sostén lateral			I	I	I
*	Suspensión			I	I	I
*	Tuercas de ajuste		I	I	I	I
**	Ruedas / Rayos		I	I	I	I
*	Dirección y Rodamientos		I			I

CODIGO: A Ajustar / **C** Cambiar / **E** Engrasar / **G** Verificar / **F** Lubricar / **L** Limpiar

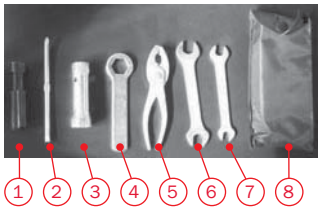
* Deberá ser revisado por su vendedor, a menos que el propietario tenga las herramientas apropiadas y esté mecánicamente calificado, referirse al manual.
** Para mayor seguridad recomendamos que los items sean antendidos únicamente por su vendedor.

NOTAS:

1. Revise con mayor frecuencia el vehículo cuando es utilizado en zonas húmedas o con polvo.
2. A lecturas de odómetro más altas, siga la frecuencia de intervalo aquí establecida.

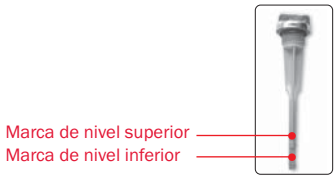
KIT DE HERRAMIENTAS

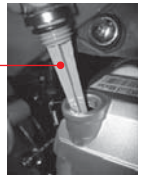
Si en algún instante se necesitan ajustes o remplazar partes, estas pueden ser realizadas con las herramientas que contiene el kit.



1. Mango de destornillador.
2. Destornilador combiando.
3. Llave saca bujía.
4. Mango para llave saca bujía.
5. Pinza.
6. Llave inglesa
7. Llave inglesa
8. Bolsa de herramientas.

CONTROL Y CAMBIO DE ACEITE DEL MOTOR





CONTROL DEL NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR

1. Controle el nivel de aceite del motor cada día antes de conducir su motocicleta. El nivel debe mantenerse entre la marca de nivel superior y la marca del nivel inferior de la varilla.
2. Arranque el motor y deje funcionar el Ralenti unos minutos.
3. Detenga el motor y coloque su motocicleta en suelo nivelado estabilizándola con el caballete central.

4. Luego de unos minutos, remueva la tapa de filtro de aceite/varilla, límpiela e inserte la varilla sin enroscarla, retírela nuevamente. El nivel de aceite deberá estar entre la marca de nivel superior y la marca del nivel inferior de la varilla.

CAMBIO DE ACEITE

La calidad del aceite del motor es un factor esencial para el correcto funcionamiento y vida del motor. Cambie el aceite siguiendo las especificaciones del esquema de mantenimiento.

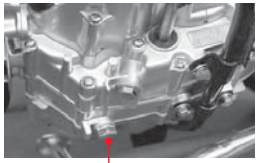
NOTA: Cambie el aceite del motor con el motor a temperatura normal y con la motocicleta estabilizada con el caballete central para asegurar el drenado rápido y completo.

1. Para drenar el aceite, coloque un recipiente vacío debajo del motor y retire el tapón de drenado.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando el motor está caliente, el aceite que está dentro puede quemarlo, sea cuidadoso durante su drenado.

2. Accione la patada del pedal de arranque varias veces, esto ayudará a vaciar el aceite totalmente.
3. Coloque nuevamente el tapón de drenado correctamente.
4. Remueva la tapa del filtro de aceite/varilla, agregue la cantidad de aceite especificado.
5. Coloque la tapa de filtro de aceite/varilla.
6. Encienda el motor y déjelo en marcha ralenti por unos minutos y luego deténgalo, controle nuevamente el nivel de aceite del motor. Agregue más si es necesario. Controle que el nivel de aceite esté en el máximo de la varilla con la motocicleta correctamente estabilizada en suelo nivelado. Asegúrese de que no haya pérdidas de aceite.



Tapón de drenaje

CUIDADO: Hacer andar el motor con aceite insuficiente podría causar serios daños.

NOTA: Cuando se conduce en lugares con mucho polvo, el cambio de aceite debe realizarse con mayor frecuencia a la especificada en el esquema de mantenimiento. Por favor deseche el aceite usado en lugar apropiado cuidando el medio ambiente. Sugerimos depositar el aceite en un recipiente cerrado y lo lleve a la estación de servicio más cercana para su reciclado. No lo arroje a la basura ni lo vierta en el suelo o desagüe.

BUJIA

Selección

Bujía recomendada: A7TC.

CONTROL Y CAMBIO

1. Desconecte el capuchón de la bujía.
2. Limpie toda la suciedad alrededor de la bujía. Remueva la

bujía utilizando la llave para bujías del kit herramientas.

3. Inspeccione en los electrodos y la porcelana central, depósitos, erosión o suciedad de carbón. Si la erosión o el depósito son grandes reemplace la bujía. Limpie la humedad o carbón de su bujía usando un limpiador de bujías, o use un cepillo de alambre.

4. Chequee la apertura de la bujía utilizando un medidor de alambre. Si es necesario hacer un ajuste doble del lado del electrodo cuidadosamente.

La apertura de la bujía deberá estar entre 0,6 - 0,8 mm.

Asegúrese de que la arandela de la bujía esté en buenas condiciones.

5. Con la arandela fija, inserte la bujía a mano, y luego utilizando la llave para bujías.

6. Reinstale el capuchón de la bujía.

CUIDADO:

La bujía debe estar ajustada con seguridad. Si no se encuentra ajustada correctamente puede sobrecalentarse y posiblemente dañe el motor.

• Nunca use una bujía con excesivo rango de temperatura, podría causar serios daños en el motor.

LIMPIEZA DEL CARBON ACUMULADO

Limpie regularmente el carbón acumulado alrededor de la bujía y aro pistón, en la parte superior del pistón, en la ranura del aro pistón y en la cámara de combustión.

CONTROL Y AJUSTE DE LA VALVULA

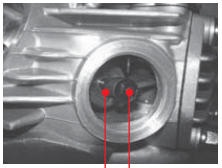
La excesiva apertura de la válvula podrá causar ruido y un eventual daño al motor. Poca o ninguna apertura de la válvula también causará daños al motor. Controle la apertura de la válvula cuando el motor está frío en los intervalos específicos.

NOTA: El chequeo o ajuste de la apertura debe ser realizado con el motor frío.

La apertura cambiará a medida que la temperatura suba.

1. Sacar la tapa del visor que se encuentra en la parte superior izquierda de la cubierta de la caja, la tapa del generador y la cubierta del cabezal cilíndrico.

2. Girar el volante del generador en sentido contrario de las agujas del



reloj hasta que la marca T en el volante se alinee con la marca indicadora en el visor. En esta posición, el pistón puede estar en la compresión o en el escape. El ajuste debe ser realizado cuando el pistón este en el TDC (punto muerto superior) de la compresión, cuando tanto las válvulas de admisión y escape estén cerradas.

Esta condición puede ser determinada moviendo los brazos móviles, si están sueltos, quiere decir que las válvulas están cerradas y el pistón está en tiempo de compresión.

Si están duras y las válvulas abiertas, rotar el volante 360º y realinear la marca T con la marca indicadora.

Chequee la apertura de ambas válvulas insertando un medidor entre el tornillo ajustador y el eje de la válvula.

La apertura debe ser de: Admisión: 0.05 mm. Escape: 0.05 mm.

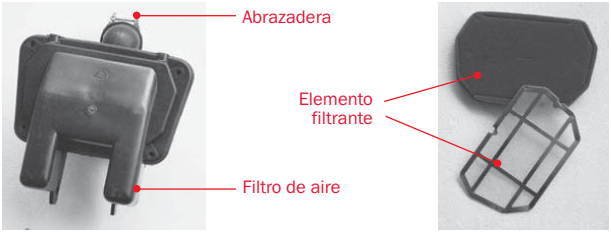
Si es necesario realizar un ajuste, aflojar la tuerca de regulación y gire el tornillo ajustador de manera que haya una pequeña resistencia cuando el medidor sea insertado.

Después de completar el ajuste, mantenga firme la tuerca de ajuste mientras sostiene el tornillo de ajuste para evitar que gire.

Finalmente chequee nuevamente la apertura para asegurarse de que el ajuste no ha sido modificado.

Reinstale el visor, la cubierta del generador y la cubierta del cabezal cilíndrico.

FILTRO DE AIRE



El filtro de aire debe ser revisado periódicamente como está especificado en el manual de mantenimiento. Revíselo más frecuentemente cuando maneje en áreas húmedas o polvorientas. Para más información consulte con su vendedor.

1. Desmonte la caja de aire.
2. Saque el filtro de aire.
3. Desmonte el filtro y extraiga el elemento filtrante.
4. Lave el filtro en solvente claro, no inflamable y déjelo secar.

⚠ **PELIGRO:**

Nunca utilice solventes de alto punto de inflamación o gasolina para limpiar el filtro de aire. Podría explotar.

5. Embeber el filtro en aceite de motor de gasolina de 15W/40 QE hasta que esté saturado, luego escurrir el aceite sobrante.
6. Lavar por dentro y por fuera la caja de aire.

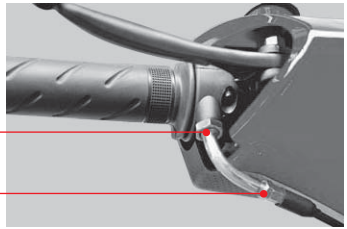
7. Instalar las partes desinstaladas en orden inverso al cual fueron removidas.

CHEQUEAR FUGAS EN EL SISTEMA DE ADMISION

En caso de fugas, repárelas y reemplace las partes averiadas para un normal suministro de aire.

OPERACION DE REGULACION DE CORTINA

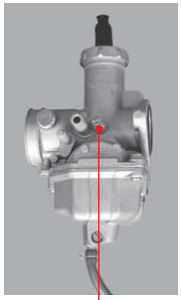
1. Chequee la suave rotación del puño del acelerador desde la posición totalmente abierta a totalmente cerrada.
2. Mida el juego. Debe ser de 2-6 mm.
Para ajustar, suelte la tuerca y gire el ajustador.



VELOCIDAD DE RALENTI

El motor debe estar a una temperatura de operación normal, para un preciso ajuste de la velocidad.

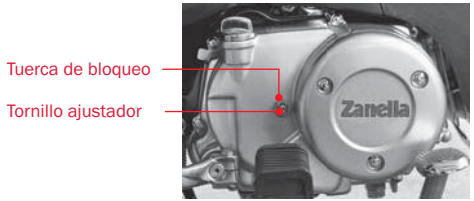
NOTA: No trate de compensar los fallos en otros sistemas ajustando la velocidad de ralenti. Vea a su vendedor para realizar ajustes periódicos al carburador.



1. Caliente el motor, cambie a posición neutral y coloque la motocicleta en posición central.
2. Ajuste la velocidad de ralenti con el tornillo de detenimiento de velocidad, para establecer la velocidad de ralenti a 1500r/min aproximadamente. Girar el tornillo en sentido de las agujas del reloj incrementará la velocidad, mientras que girar en sentido contrario de las agujas del reloj decrecerá la velocidad.
3. Cuando el motor no tenga velocidad de ralenti o funcione a una velocidad decreciente, establezca el tornillo de detenimiento de velocidad en el medio entre las dos posiciones límite, parar ayudar a que se mezcle el combuible y el aire.
4. Encienda el motor nuevamente, reajuste el tornillo si es necesario.

AJUSTE DE EMBRAGUE

El ajuste de embrague debe hacerse con el motor detenido.
1. Afloje la tuerca.
2. Gire el tornillo en sentido a las agujas del reloj hasta la parte trasera. Luego rotar en sentido contrario, por último ajustar fuerte la tuerca.
3. Chequee que el embrague funcione bien, si resbala o el cambio de velocidades es dificultoso, reajústelo.

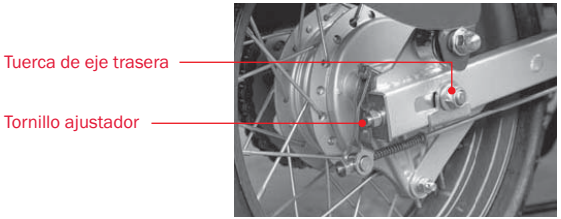


CADENA

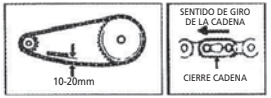
La vida útil de la cadena depende de una adecuada lubricación y ajuste. Un mantenimiento pobre puede causar desgaste prematuro o daño a la cadena.
La cadena deberá ser chequeada y lubricada como parte de la inspección de pre-conducción. Bajo ese extremo, o cuando la moto es conducida en áreas polvorientas o con barro, una mantención más frecuente será requerida.

INSPECCION

1. Detenga el motor, ubique la moto en su posición central y cambie la velocidad a neutral.
2. Chequee la caída en la cadena inferior. Debe ser ajustada para cumplir con el siguiente movimiento manual: 10-20 mm.
3. Rote la rueda trasera y luego deténgase. Chequee la caída de la cadena. Repita el procedimiento varias veces. La caída deberá permanecer constante. Si la cadena cae sólo en ciertas secciones, algunas uniones están dobladas y pegadas, esto puede eliminarse mediante la lubricación.
4. Inspeccione si los dientes de la rueda están excesivamente da- ñados o desgastados. Si es así, reemplácelos.
5. Si están excesivamente dañados o desgastados reemplácelos, nunca use una cadena con la rueda dentada dañada, ya que desgastará la cadena.



AJUSTE



La caída de la cadena deberá ser revisada y ajustada, si es necesario cada 100 Km. Cuando sea operada a altas velocidades o bajo condiciones de aceleración rápida y frecuente, la cadena requerirá ajustes con mayor frecuencia.

Si la cadena requiere ajustes el procedimiento es el siguiente:

1. Coloque la moto en posición de costado con la transmisión en neutral y la ignición apagada.
2. Suelte la tuerca de eje.
3. Suelte la tuerca de bloqueo para ajustar la cadena.
4. Gire ambos tornillo de ajuste al mismo tiempo hasta que ambos se alineen con la marca indicadora, y luego reinstale la tuerca de eje, la caída de la cadena debe ser 10 a 20mm.
5. Chequee la caída.
6. Una vez que la caída de la cadena haya sido modificada, será necesario relocalizar la rueda trasera, ya que el ajuste puede afectar el funcionamiento del freno trasero.

LUBRICACION

Use aceite de motor o lubricante de cadena comercialmente preparado, en preferencia a otros lubricantes. Saturar cada unión de la cadena, de manera que el lubricante penetre entre las partes.

REMOCION Y LIMPIEZA

Cuando la cadena se ensucie, deberá ser removida y lavada antes de la lubricación.

1. Con el motor apagado remueva el seguro de cadena.
2. Limpie la cadena con solvente de punto de inflamación alto y déjelo secar. Inspeccione si la cadena está desgastada o dañada, si la cadena tiene rodillos dañados o uniones poco firmes o sueltas deberá cambiarla.
3. Observe si los dientes de la cadena están desgastados o dañados. Reemplácelos si es necesario. Nunca use una cadena nueva con una rueda dentada dañada, ambas deben estar en buenas condiciones, en caso contrario, si se utiliza un componente nuevo con un gastado o dañado, el nuevo se desgastará con más rapidez.
4. Lubricar la cadena.
5. Coloque la cadena sobre los dientes y junte las terminaciones de la cadena con la unión principal. Para un mejor ensamble, mantener las puntas de la cadena contra la parte adyacente trasera de la rueda dentada mientras la inserta en la unión principal.

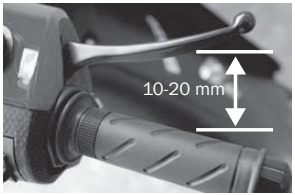
⚠ **ADVERTENCIA:**

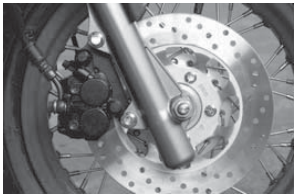
Instale el seguro de la cadena de manera que el lado cerrado del seguro este de cara a la dirección de rotación de rueda hacia delante.

6. Ajuste la cadena y el juego del Pedal de freno trasero.

CHEQUEO Y AJUSTE DEL FRENO DELANTERO

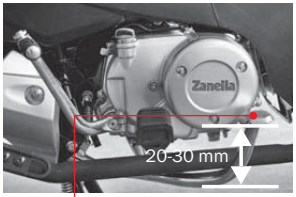
FRENO DELANTERO A DISCO



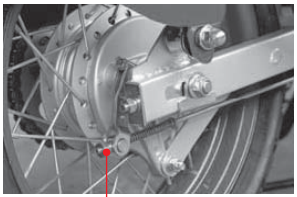


Ajuste

La distancia que separa la palanca de freno antes de que el freno comience a engranar es llamada ejecución libre.
Medida desde la punta de la palanca de freno, la ejecución libre debe ser mantenida en 10-20 mm.



Pedal de freno trasero



Tuerca de ajuste del freno trasero

CHEQUEO Y AJUSTE DEL FRENO TRASERO

FRENO TRASERO TIPO TAMBOR

1. Apoye el vehículo en el caballete central.
2. Mida la distancia que separa el pedal de freno trasero antes de que comience a engranar. La libre ejecución del pedal del freno trasero deberá ser 20-30 mm.
3. Si el ajuste es necesario, gire la tuerca de ajuste del freno trasero. Girando la tuerca de ajuste en sentido a las agujas del reloj, se reducirá el juego y girándola en sentido contrario, se aumentará.
5. Aplicar el freno varias veces y chequee la libre rotación de la rueda cuando libere el pedal de freno.

SILENCIADOR

Limpie el carbón acumulado en el caño silenciador, chequee el caño y observe si no hay quebraduras reparándolo o reemplazándolo si fuera necesario.

AJUSTE DE LA LUZ DE FRENO TRASERA

Revise el funcionamiento del juego del freno trasero en la parte derecha atrás del motor.
Los ajustes son realizados, girando la tuerca de ajuste, gire la tuerca de ajuste en dirección de la punta de la flecha A si el freno actúa tarde y en dirección de la flecha B si el freno actúa demasiado rápido.

BATERIA

La batería electrolítica es tóxica, entonces asegúrese de no tirarla. Manéjese respetando las reglas locales de protección ambiental.
Mantenga la batería de acuerdo con el programa de mantenimiento del manual. El nivel de la batería electrolítica debe estar entre la marca de UPPER (alto) y la marca de nivel LOWER (bajo), agregue apropiadamente agua destilada por encima del nivel con la marca UPPER.

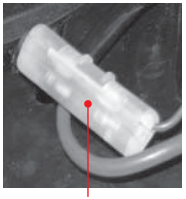
CUIDADO

Cuando la motocicleta va a dejar de ser usada por un período extenso de tiempo, quite la batería de la motocicleta y cárguela totalmente. Luego almacénela en un lugar fresco y seco. Si va a dejar la batería en la motocicleta, desconecte el cable negativo de la batería, luego lo mismo con el positivo.

⚠ ADVERTENCIA

La batería emana gases explosivos, mantenga chispas, llamas y cigarrillos alejados.
Provea adecuada ventilación cuando se esté utilizando la batería en lugares cerrados.
La batería contiene ácido sulfúrico (electrolito). El contacto con sus ojos o sus manos puede causar quemaduras severas. Usar ropa protectora y máscara protectora. Si el electrolito está en contacto con su piel, lave con abundante agua. Si hace contacto con sus ojos, lávelos con abundante agua por lo menos 15 minutos y llame inmediatamente al médico.
El electrolito es venenoso.
Si ingirió, tome en grandes cantidades de agua o leche seguida de leche con magnesia o aceite vegetal y llame al médico.
Mantenga fuera del alcance de los chicos.

FUSIBLE


Protector

Este vehículo esta equipado con un fusible protector.
El fusible cortará el circuito automáticamente en el caso de problemas como un cortocircuito o un problema de sobrecarga, y reanudará el circuito automáticamente unos pocos segundos después, puede accionar la palanca de encendido luego de solucionar el problema.

Solución de problemas
Si el vehículo tiene problemas consulte con su vendedor.

CUIDADO
Si no tiene conocimiento profesional con respecto a motocicletas no intente desmantelar o reparar su motocicleta.

LIMPIEZA

Limpie su motocicleta regularmente para proteger la superficie, y observe si hay daños, desgastes o pérdidas de aceite o fluidos de frenos.

CUIDADO: Alta presión de agua o de aire pueden dañar ciertas partes de la motocicleta.

Evite rociar con agua a presión en las siguientes áreas: centro de ruedas, tablero, carburador, escape de silenciador, bajo el tanque de combustible, cadena, bajo al asiento.

1. Lave el vehículo completamente con una gran cantidad de agua.

NOTA: Limpie la luz delantera y demás partes plásticas usando un lienzo o esponja embebida en una solución de detergente y agua.

2. Seque el vehículo, encienda el motor, y déjelo funcionando por varios minutos.

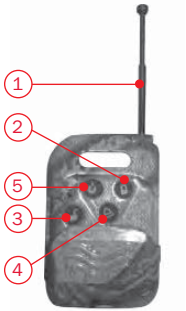
⚠ **ADVERTENCIA:**
La eficiencia de los frenos puede estar disminuida inmediatamente después del lavado. Tenga en cuenta una mayor distancia para frenar y así evitará accidentes.

3. Testee los frenos antes de conducir la motocicleta. Varios ajustes deberán ser realizados para restaurar en rendimiento normal de los frenos.
4. Lubrique la cadena inmediatamente después de haber lavado y secado la motocicleta.

ALARMA (opcional)

Algunos motovehículos, según lo elija el usuario en el momento de su adquisición, poseen alarma. Su incidencia es sobre el sistema eléctrico. Este sistema consta de un llavero, que es un control a distancia, según puede visualizarse a continuación.

El alcance del control es de 50 metros, con la batería en óptimo estado; para cualquiera de sus comandos.



1. Antena del control a distancia.
2. Botón de activación de alarma.
3. Botón de desbloqueo de alarma.
4. Presencia.
5. Arranque a distancia.

ACCIONAMIENTO DE LA ALARMA

El accionamiento se realiza únicamente desde el llavero de mando, con o sin llave de ignición colocada en el tambor en la posición OFF o de BLOQUEO (ver fotos). La alarma no se accionará si la llave de ignición está en la posición ON. Si se pulsa el botón nro. 2 y la alarma emite 1 solo sonido, significa que la alarma está ACTIVADA. Si se mueve lateralmente el motovehículo, se hace rodar unos metros o se levanta por un instante, la alarma emite 5 (cinco) sonidos intermitentes acompañados por destellos de luces de giros. Si se repite dicha acción descripta, se producirán los sonidos de advertencia; hasta un total de 3 (tres) intentos de movimiento del motovehículo; luego comenzará a sonar la alarma en forma contínua.

Posición OFF (Fig. 27)

Posición BLOQUEO con llave (Fig. 29)

Posición BLOQUEO del manubrio (Fig. 28)

Posición OFF con llave (Fig. 30)

DESBLOQUEO DE LA ALARMA

Pulsando el botón nro. 3 del control remoto (llavero), la alarma emite 2 (dos) sonidos y destellos de luces de giro, significa que está desactivada; esta acción se puede producir con o sin llave de ignición colocada en el tambor, ya sea en posición OFF o BLOQUEO de manubrio (ver fotos).

PRESENCIA

El botón de presencia (nº 4) sirve para ubicar a la motocicleta en un estacionamiento, con o sin alarma colocada. También nos permite evaluar dos situaciones, a detallar:

1. Si la alarma está activada: la alarma emite un sonido de 8 (ocho) timbres graves y 2 (dos) agudos, acompañados de destellos de luces de giro.

2. Si la alarma está desbloqueada: al pulsar el botón nro. 4, la alarma emite solamente 8 (ocho) timbres graves, con los correspondientes destellos de luces.

ARRANQUE A DISTANCIA

El botón nro. 5 corresponde al arranque a distancia del motor. El alcance de la señal es de 50 metros, con baterías en óptimas condiciones.

1. Si la alarma está activa y se procede al arranque del motor a distancia, la alarma de desbloquea. La duración del motor en marcha es de 2,30 minutos, ya que es el tiempo que se considera de calentamiento. Concluído dicho tiempo el motor se detiene y la alarma queda desactivada. En caso de interrumpir la marcha del motor durante los 2,30 minutos, pulsar el botón nº 3 (desbloqueo de la alarma).
2. Si la alarma está activa y se procede al arranque del motor a distancia (pulsando el botón nº 5) la alarma se desbloquea, y antes de que concluyan los primeros 2,30 minutos, se coloca la llave de ignición en el tambor y se gira a la posición ON.
El motor no se detendrá. Se puede comenzar a conducir el motovehículo.
3. Si la alarma está activa y se procede al arranque del motor a distancia (pulsando el botón nº 5), la alarma se desbloquea; y antes de que concluyan los 2,30 minutos, se coloca la llave de ignición en el tambor y NO se gira a la posición ON. El motor se detendrá al finalizar el tiempo.

⚠ ADVERTENCIA:
Si la alarma está activa y se procede al arranque del motor a distancia, la alarma se desbloquea; se coloca la llave de ignición en el tambor y NO se gira a la posición ON (figuras 29 y 30) y durante el intervalo de tiempo (2,30 minutos) se acciona el freno delantero o trasero, se producirá la rotura de la alarma y de otros componentes del motovehículo.

Posición ON
con llave (Fig. 31)

NOTA:
La alarma es un componente opcional que no está contemplado dentro de la garantía del motovehículo.

GUIA PARA EL ESTACIONAMIENTO

Algunas medidas deberán ser tomadas para el estacionamiento alargo plazo del vehículo, para reducir la mala influencia en su rendimiento.
Antes de estacionarlo, es necesario el mantenimiento para asegurar el más alto rendimiento del vehículo cuando se lo comience a utilizar nuevamente.

ESTACIONAMIENTO

1. Limpie y seque el vehículo, encere su superficie.
2. Vacíe la nafta dentro del tanque de nafta y el carburador, rocíe con algún antióxido.

⚠ **ADVERTENCIA**

La gasolina es extremadamente inflamable y explosiva ante ciertas condiciones. Realice esta operación en un área bien ventilada con el motor detenido. No fume ni permita llamas o chispas en el área donde la gasolina es drenada o donde el tanque es llenado.

3. Corra la bujía para llenar con un poco de aceite de motor el cilindro, apague la ignición y patee el pedal varias veces para que el aceite entre en el cilindro, y luego reinstale la bujía.
4. Limpie y aceite la cadena.
5. Desmonte la batería y almacénela en un lugar seco, y bien ventilado. **No exponga a la luz de sol directa.**

CUIDADO: Cuando se esté desarmando la batería, retire el cátodo conductor primero y luego el ánodo conductor. Cuando se instale nuevamente, el procedimiento es a la inversa. Mientras se realizan los procedimientos arriba mencionados la ignición deberá estar apagada.
6. Selle la salida del silenciador con tela plástica para prevenir que entre la humedad.
7. Cubra la motocicleta (no utilice plásticos u otros materiales encapados) y estaciónela en un área fresca, seca y no exponga a la luz solar directa.

UTILIZACION LUEGO DEL ESTACIONAMIENTO

1. Retire la cubierta del vehículo y luego límpielo.
2. Cargue la batería e instálela.
3. Limpie el antióxido dentro del tanque de combustible y llénelo de gasolina.
4. Realice todos los chequeos de pre-conducción. Pruebe la motocicleta a una velocidad baja en un área de manejo segura, lejos del tránsito.

ESPECIFICACIONES

DIMENSIONES	
Largo máximo	1930 mm.
Ancho máximo	710 mm.
Alto máximo	1220 mm.
Distancia entre ejes	1400 mm.
Angulo giro de dirección	42º
Máxima velocidad	75-80 Km/h.
Peso vacío	95 Kg.

CAPACIDAD	
Capacidad de transporte	Conductor y pasajero
Máximo peso transportado	150 Kg.
Capacidad de aceite motor	0,800 Lts.
Capacidad de tanque de combustible	4,5 Lts.

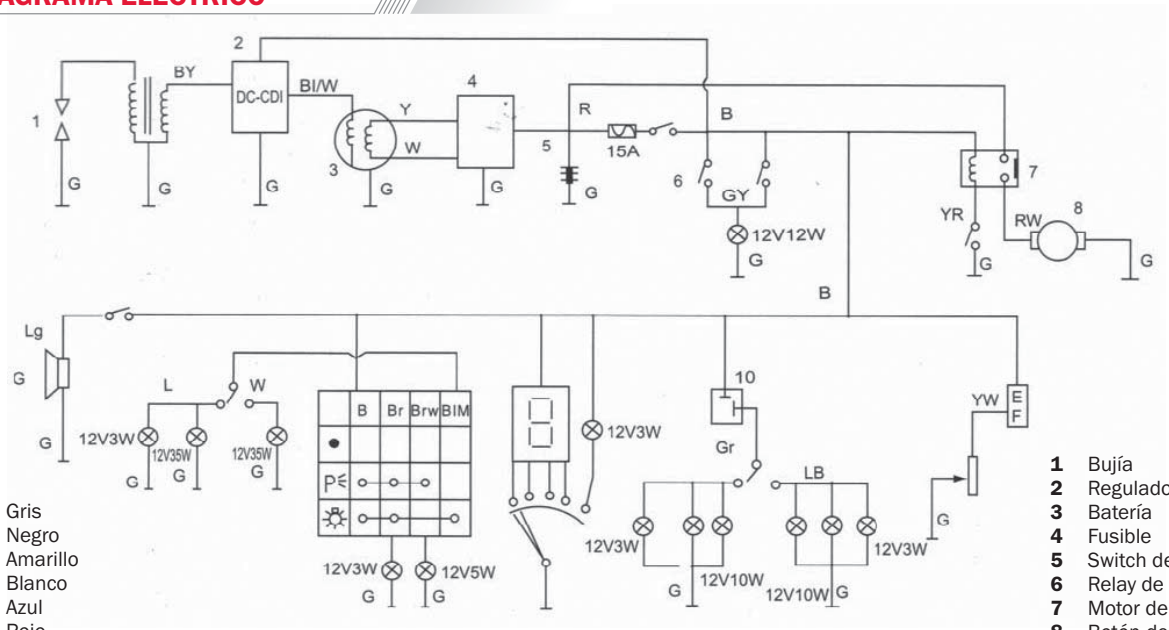
MOTOR	
Modelo	1P52FMI
Tipo Monocilíndrico	4T con ref. Aire
Diámetro y carrera	52.4 x 55.5 mm.
Relación de compresión	9.0 : 1
Cilindrada	119,6 cc
Potencia máxima	7.5Hp / 7500 rpm
Torque máximo	8.0 Nm / 5000 rpm
Puesta en marcha	Eléctrico – Patada de arranque
Bujía	A7TC
Luz bujía	0.6 – 0.8mm.
Sistema de ignición	CDI
Lubricación	Presión / salpicado
Refrigeración	Por aire natural
Tipo de aceite	SAE 20W40 SE

CHASIS Y SUSPENSIÓN	
Neumático delantero	130 – 60 –13" / 25 Lbs/Pulg.²
Neumático trasero	130– 60 – 13"/ 29 Lbs/Pulg.²
Freno delantero	Disco/ Hidraulico
Freno trasero	Tambor / Mecánico
Suspensión delantera	Horquilla telescópica hidráulica
Suspensión trasera	Doble amortiguador hidráulico

TRANSMISION	
Embrague	Húmedo multidisco
Transmisión	4 velocidades
Transmisión primaria	4.059
Relación de cambios	1er: 2.833
	2da: 1.706
	3er: 1.238
	4to: 0.958
Velocidad máxima	80 Km/h

SISTEMA ELECTRICO	
Batería	12V 5 AH
Bocina	12 V
Fusible	9A
Farol delantero	12V-35W/35W
Luz de freno trasero	12V-21W/5W
Luz de giro	12V-10W
Indicadores	12V-1.7W
Luz de posición	12V–4W

DIAGRAMA ELECTRICO



Gr Gris
B Negro
Y Amarillo
W Blanco
BL Azul
R Rojo
O Naranja
Br Marrón

1 Bujía
2 Regulador
3 Batería
4 Fusible
5 Switch de freno
6 Relay de arranque
7 Motor de arranque
8 Botón de ignición
9 Luz de freno
10 Luz trasera

Zanella®

Administración Central
Planta Industrial Caseros
Juan Zanella 4437
Caseros, Pcia. de Buenos Aires
(B1678AZE)
Tel./Fax: (54-11) 4716-8200/2900
info@zanella.com.ar

www.zanella.com.ar

GARANTÍA Y SERVICIO PRE Y POST VENTA

TIPO DE GARANTÍA

Seis (6) meses y/o seis mil (6.000) Km. (lo primero alcanzado).

CONCESIONARIO / VENDEDOR:	
Dirección:	
Tel./Fax:	**Factura Nº:**
Modelo:	**Fecha de compra:** / / /
Motor Nº:	**Chasis Nº:**
Propietario:	**L.E./L.C./D.N.I.:**
FIRMA / Sello del vendedor	

Para mayor información comuníquese con el servicio de Atención al Cliente Zanella:
Tel./Fax.: (54-11) 4716-8200 / 2900 int.: 248

SERVICIO DE PRE-ENTREGA / PRINCIPALES PUNTOS DE REVISION

- Verificar ajuste de toda tornillería y partes que afectan a la seguridad (ejemplo ruedas, manillares, frenos, etc.).
- Verificar el nivel de aceite del motor.
- Verificar el nivel de aceite del depósito del dosificador automático. (Solo 2T).
- Instalar batería, previo llenado de ácido y carga eléctrica complementaria.
- Verificar sistema de carga del vehículo mediante tester.
- Verificar sistema de luces y bobina.
- Verificar presión de neumáticos (adecuarla de acuerdo al peso transportado).
- Cargar el combustible suficiente y comprobar su pasaje al carburador.
- Verificar funcionamiento de motor, regular RPM mínimo.
- Probar el vehículo funcionalmente.
- Verificar que la unidad contenga el manual y las herramientas para el usuario.
- Asesorar al usuario sobre las condiciones de asentamiento, calidad de aceites, mantenimiento periódico, limpieza de filtro de aire y de la unidad.
- Uso de la documentación y consejos prácticos.

.....
Concesionario/Servicio autorizado Zanella.

.....
Firma y aclaración conforme cliente

Zanella®

Sr. CONCESIONARIO

Esta comunicación deberá ser remitida al servicio de Atención al Cliente Zanella dentro de los 15 días de efectuada la venta de la unidad.

Para mayor información comuníquese con el servicio de Atención al Cliente Zanella:
Tel./Fax.: (54-11) 4716-8200 / 2900 int.: 248
info@zanella.com.ar
www.zanella.com.ar

Administración Central
Planta Industrial Caseros
Juan Zanella 4437
Caseros, Pcia. de Buenos Aires
(B1678AZE)
Tel./Fax: (54-11) 4716-8200/2900

COMUNICACION DE VENTA Y SERVICIO DE ENTREGA

Comunicamos a Zanella Hnos y Cía. que hemos vendido esta unidad.

CARACTERISTICAS DEL VEHÍCULO

Modelo: .....
Color: .....
Nº de Motor: .....
Nº de chasis: .....
Fecha de venta: .....
Nº de factura: .....

DATOS DEL USUARIO

Nombre y apellido: .....
Dirección: .....
Localidad: .....CP:.....
Fecha de Nacimiento: / / /
Teléfono: .....
e-mail: .....

FORMA DE PAGO

Contado: .....
Proveedor del crédito: .....

Crédito: .....
Cupón No: .....

USO QUE SE DESTINARA A LA UNIDAD

Paseo: .....
Mensajería: .....
Reparto: .....
Traslado a empleo: .....
Traslado familiar: .....
¿Posee otro vehículo?¿Cuál?: .....

OTROS DATOS DE USUARIO

Ocupación: .....
Empresa: .....
Cargo: .....
Rubro de la empresa: .....
¿Con qué familiares vive?: .....
.....

.....
FIRMA Y CONCESIONARIO

.....
FIRMA DEL USUARIO

Seis (6) meses y/o seis mil (6000) km. (lo primero alcanzado).

- ○ Tomar debida nota de los reclamos del usuario y dejar registro.
- ○ Controlar y calibrar presión y estado de los neumáticos, adecuar al peso transportado.
- ○ Ajustar tornillería y partes que afectan a la seguridad, ruedas, manillares, frenos, etc.
- ○ Cargar e instalar la batería y verificar el sistema de carga.
- ○ Limpiar, lubricar y ajustar la tensión de la cadena.
- ○ Regular frenos delanteros, traseros y lubricar accionamiento.
- ○ Reemplazar y/o verificar nivel de aceite del motor.
- ○ Limpieza, calibración, y/o cambio de bujía.
- ○ Limpieza y lubricación del filtro de aire del carburador.
- ○ Verificar destrabe del cebador y arranque.
- ○ Verificar sistema de luces, bocina, luz de detención y giros.
- ○ Regular marcha del motor, RPM mínimo y carburación de baja.
- ○ Regular luz de válvula.
- ○ Probar vehículo funcionalmente.

....

Concesionario/Servicio autorizado Zanella. Firma y aclaración conforme cliente

1º SERVICIO	2º SERVICIO	3º SERVICIO
Sin cargos (abona insumos) 500/800 KM, o máximo 45 días.	**Con cargos** (abona insumos) 1500/1800 KM, o máximo 90 días.	**Con cargos** (abona insumos) 3500/4000 KM, o máximo 180 días.
..... Modelo	..... Modelo	..... Modelo
..... Motor Nº	..... Motor Nº	..... Motor Nº
..... Chasis Nº	..... Chasis Nº	..... Chasis Nº
..... Propietario	..... Propietario	..... Propietario
..... Vº Bº Usuario	..... Vº Bº Usuario	..... Vº Bº Usuario
..... Kms Fecha	..... Kms Fecha	..... Kms Fecha
..... Firma y sello del servicio mecánico.	..... Firma y sello del servicio mecánico.	..... Firma y sello del servicio mecánico.

Una vez finalizado el plan obligatorio de servicios sugerimos continuar con los mismos, asistiendo a los servicios técnicos ZANELLA autorizados a efectos de mantener su unidad en perfecto estado. Utilizar aceites y lubricantes recomendados. Mantener el filtro del aire limpio y lubricado.

Seis (6) meses y/o seis mil (6000) km. (lo primero alcanzado).

- ○ Tomar debida nota de los reclamos del usuario y dejar registro.
- ○ Controlar y calibrar presión y estado de los neumáticos, adecuar al peso transportado.
- ○ Ajustar tornillería y partes que afectan a la seguridad, ruedas, manillares, frenos, etc.
- ○ Cargar e instalar la batería y verificar el sistema de carga.
- ○ Limpiar, lubricar y ajustar la tensión de la cadena.
- ○ Regular frenos delanteros, traseros y lubricar accionamiento.
- ○ Reemplazar y/o verificar nivel de aceite del motor.
- ○ Limpieza, calibración, y/o cambio de bujía.
- ○ Limpieza y lubricación del filtro de aire del carburador.
- ○ Verificar destrabe del cebador y arranque.
- ○ Verificar sistema de luces, bocina, luz de detención y giros.
- ○ Regular marcha del motor, RPM mínimo y carburación de baja.
- ○ Regular luz de válvula.
- ○ Probar vehículo funcionalmente.

....

Concesionario/Servicio autorizado Zanella. Firma y aclaración conforme cliente

1º SERVICIO	2º SERVICIO	3º SERVICIO
Sin cargos (abona insumos) 500/800 KM, o máximo 45 días.	**Con cargos** (abona insumos) 1500/1800 KM, o máximo 90 días.	**Con cargos** (abona insumos) 3500/4000 KM, o máximo 180 días.
.....	.....	.....
Modelo	Modelo	Modelo
.....	.....	.....
Motor Nº	Motor Nº	Motor Nº
.....	.....	.....
Chasis Nº	Chasis Nº	Chasis Nº
.....	.....	.....
Propietario	Propietario	Propietario
.....	.....	.....
Vº Bº Usuario	Vº Bº Usuario	Vº Bº Usuario
.....	.....	.....
Kms Fecha	Kms Fecha	Kms Fecha
.....	.....	.....
Firma y sello del servicio mecánico.	Firma y sello del servicio mecánico.	Firma y sello del servicio mecánico.

Una vez finalizado el plan obligatorio de servicios sugerimos continuar con los mismos, asistiendo a los servicios técnicos ZANELLA autorizados a efectos de mantener su unidad en perfecto estado. Utilizar aceites y lubricantes recomendados. Mantener el filtro del aire limpio y lubricado.

SEÑOR PROPIETARIO: *El período de garantía para motovehículos que extiende Zanella a través del vendedor y/o servicio técnico autorizado y designado al efecto, es de 6 meses y/o 6000 km, lo primero alcanzado, durante el cual la firma Zanella reemplazará sin cargo por mano de obra y costo de piezas, aquellas que puedan presentar problemas pro defectos de fabricación y/o manufactura.*

REQUISITOS PARA EFECTIVIZAR ESTA GARANTÍA: *El propietario deberá cumplir con el plan de servicios establecidos, y el no cumplimiento invalida la presente garantía. No utilizar el motovehículo para otro fin que no sea el previsto por el fabricante. Concurrir únicamente a los talleres de servicio técnicos autorizados Zanella. Utilizar repuestos legítimos. No utilizar el motovehículo para competencias. No alterar su construcción y diseño original. Utilizar únicamente los aceites 4T 20W – 50 API – SH multigrado de viscocidad recomendada y de calidad reconocida.*

EXCEPCIONES A ESTA GARANTÍA: *Todas las partes que a criterio de nuestro servicio técnico presenten deterioro por causas ajenas a fabricación y/o manufactura, desgaste normal por uso, mal uso, no serán cubiertas por esta garantía.*

PLAN DE SERVICIOS POST-VENTAS OBLIGATORIO: *Para que esta garantía tenga vigencia el propietario deberá ejecutar los servicios post-venta indicados, llevando su unidad a los servicios técnicos Zanella que se le han designado en el acto de la venta y concurrir con esta libreta de garantía.*

Detalles de servicios: *Por esta garantía de 6 meses y/o 6000 km. Deberá cumplir 3 servicios post-ventas, a saber:*

- *1º servicio: Efectuado entre los 500 y 800 km o a los 45 días, sin cargo para el propietario, solamente abonará los materiales de uso, aceites u otros.*
- *2º servicio: Con cargo para el propietario, efectuarlo entre los 1500/1800 km o a los 90 días de compra.*
- *3º servicio: Con cargo para el propietario, efectuarlo entre los 3500/4000 km o a los 180 días de compra.*

Las tareas a ejecutar en los servicios técnicos se encuentran descriptas en este manual.

60 AÑOS
1948 - 2008

ZB 125 R

Zanella®

Administración Central - Planta Industrial Caseros
Juan Zanella 4437, Caseros, Pcia. de Buenos Aires (B1678AZE)
Tel./Fax: (54-11) 4716-8200 / 2900
www.zanella.com.ar - info@zanella.com.ar

La empresa se reserva el derecho de realizar modificaciones sin previo aviso.

LIDER EN VENTAS 1° Zanella

COMPAÑIA CERTIFICADA ISO 9001

COD. 601020120